

## СОГЛАШЕНИЕ

### о взаимной охране прав на результаты интеллектуальной деятельности, полученные и используемые в ходе военно-экономического сотрудничества в рамках Организации Договора о коллективной безопасности

Государства-члены Организации Договора о коллективной безопасности, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь целями и принципами Организации Договора о коллективной безопасности (далее – ОДКБ),

сознавая важность охраны прав на результаты интеллектуальной деятельности, полученные и используемые в сфере военно-экономического сотрудничества в рамках ОДКБ,

основываясь на принципах равенства и взаимной выгоды,

принимая во внимание необходимость координации усилий Сторон и принятия эффективных мер к недопущению и пресечению правонарушений при использовании результатов интеллектуальной деятельности в ходе военно-экономического сотрудничества,

**согласились о нижеследующем:**

#### Статья 1

Для настоящего Соглашения используются основные термины, имеющие следующие значения:

«военно-экономическое сотрудничество» – область межгосударственных отношений, связанная с взаимодействием национальных оборонно-промышленных комплексов при разработке, производстве, модернизации, ремонте, обеспечении эксплуатации и утилизации продукции военного назначения, а также диверсификации и конверсии военного производства;

«интеллектуальная собственность» – понимается в значении, указанном в статье 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, подписанной в Стокгольме 14 июля 1967 года, с изменениями от 2 октября 1979 года;

«информация» – сведения о предметах, фактах, событиях, явлениях и процессах, касающиеся предмета договоров (контрактов), заключенных между Сторонами в ходе военно-экономического (военно-технического) сотрудничества, их исполнения и/или полученных результатов, независимо от формы их представления;

«конфиденциальная информация» – информация, которая имеет действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу неизвестности ее третьим лицам, к которой нет свободного доступа на законном основании и обладатель которой принимает меры к обеспечению ее конфиденциальности;

«продукция военного назначения» – вооружение, военная техника, документация, работы, услуги, результаты интеллектуальной деятельности, в том числе исключительные права на них (интеллектуальная собственность) и информация в области военно-экономического и военно-технического сотрудничества, а также любая другая продукция, относимая законодательством Сторон к продукции военного назначения;

«результаты интеллектуальной деятельности» – научные, конструкторские, технические и технологические решения, содержащиеся в технической и научно-технической документации, зафиксированные на материальных носителях, а также содержащиеся в опытных образцах, макетах изделий, полученных в ходе проведения научно-исследовательских, опытно-конструкторских и технологических работ;

«используемые результаты интеллектуальной деятельности» – результаты интеллектуальной деятельности, права на которые принадлежат одной из Сторон и/или участникам военно-экономического сотрудничества,

необходимые для выполнения договоров (контрактов), заключенных в ходе многостороннего и/или двустороннего военно-экономического сотрудничества;

«полученные результаты интеллектуальной деятельности» – результаты интеллектуальной деятельности, созданные в ходе многостороннего и/или двустороннего военно-экономического сотрудничества;

«участники военно-экономического сотрудничества» – государственные органы, предприятия, объединения и организации Сторон, которые в соответствии с законодательством Сторон получили право на осуществление внешнеторговой деятельности в отношении продукции военного назначения, и/или являющиеся разработчиками и/или производителями продукции военного назначения.

## Статья 2

Целью настоящего Соглашения является создание Сторонами условий для обеспечения охраны прав на результаты интеллектуальной деятельности, полученные и используемые в ходе многостороннего и/или двустороннего военно-экономического сотрудничества, на территориях Сторон в соответствии с их национальным законодательством.

## Статья 3

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

от Республики Армения – Министерство торговли и экономического развития Республики Армения;

от Республики Беларусь – Государственный военно-промышленный комитет Республики Беларусь и Государственный комитет по науке и технологиям Республики Беларусь;

от Республики Казахстан – Министерство юстиции Республики Казахстан;

от Кыргызской Республики – Государственная патентная служба Кыргызской Республики (Кыргызпатент) и Министерство промышленности, энергетики и топливных ресурсов Кыргызской Республики;

от Российской Федерации – Министерство юстиции Российской Федерации;

от Республики Таджикистан – Министерство экономического развития и торговли Республики Таджикистан;

от Республики Узбекистан – Государственное патентное ведомство Республики Узбекистан.

В случае изменения уполномоченных органов, Стороны по дипломатическим каналам незамедлительно уведомляют Секретариат ОДКБ.

Стороны и уполномоченные органы Сторон осуществляют контроль за деятельностью участников военно-экономического сотрудничества по выполнению положений настоящего Соглашения в порядке, определяемом законодательством Сторон.

#### Статья 4

Сотрудничество по обеспечению охраны прав на результаты интеллектуальной деятельности в ходе многостороннего и/или двустороннего военно-экономического сотрудничества осуществляется путем:

согласования вопросов, связанных с охраной прав на используемые и полученные результаты интеллектуальной деятельности;

проведения мероприятий по предупреждению и пресечению правонарушений в области интеллектуальной собственности;

предоставления одной Стороной по запросу другой Стороны

нормативных правовых актов, регламентирующих порядок использования результатов интеллектуальной деятельности;

обмена опытом и информацией по вопросам охраны прав на результаты интеллектуальной деятельности;

обмена опытом международного сотрудничества и информацией об участии Сторон в других международных договорах, определяющих особенности охраны интеллектуальной собственности;

реализации других форм сотрудничества, согласованных Сторонами.

### Статья 5

Права на полученные и используемые результаты интеллектуальной деятельности распределяются на условиях, определяемых в договорах (контрактах), заключаемых участниками военно-экономического сотрудничества.

### Статья 6

При заключении договоров (контрактов) участники военно-экономического сотрудничества определяют:

результаты интеллектуальной деятельности, создание, передача или использование которых обоснованно предвидятся при выполнении договоров (контрактов);

порядок оформления прав на результаты интеллектуальной деятельности;

вклад каждого участника, включая используемые результаты интеллектуальной деятельности;

обязательства участников по обеспечению правовой охраны используемых и полученных результатов интеллектуальной деятельности;

условия и объем использования полученных результатов интеллектуальной деятельности на территориях Сторон, а также на территориях третьих государств;

права каждого участника на использование конфиденциальной информации и обязанности по обеспечению ее охраны;

порядок и условия передачи, обмена и/или публикации сведений о полученных результатах интеллектуальной деятельности;

условия и порядок передачи прав на результаты интеллектуальной деятельности, создание которых предполагается при выполнении договоров (контрактов), заключаемых в ходе военно-экономического сотрудничества;

порядок возмещения ущерба, причиненного в результате неправомерного использования прав на результаты интеллектуальной деятельности;

иные условия, предусмотренные законодательством Сторон или по согласованию между ними.

### **Статья 7**

В случае, если один из участников военно-экономического сотрудничества полагает, что при выполнении договоров (контрактов) получены результаты интеллектуальной деятельности, права на которые не охраняются законодательством одной из Сторон, участники военно-экономического сотрудничества и/или уполномоченные органы Сторон проводят консультации по вопросам их охраны.

### **Статья 8**

При заключении договоров (контрактов) участники военно-экономического сотрудничества согласовывают с уполномоченными органами Сторон вопросы, связанные с охраной прав на результаты интеллектуальной деятельности.

### Статья 9

Участники военно-экономического сотрудничества в договорах (контрактах) предусматривают, что применение полученных и используемых результатов интеллектуальной деятельности осуществляется только после обеспечения их правовой охраны.

### Статья 10

Участники военно-экономического сотрудничества не производят и не экспортируют с территории своего государства в третьи государства продукцию военного назначения, изготовленную с использованием результатов интеллектуальной деятельности, права на которые принадлежат другой Стороне или участникам военно-экономического сотрудничества от этой Стороны, без письменного согласия указанной Стороны.

### Статья 11

Участники военно-экономического сотрудничества принимают меры по правовой охране результатов интеллектуальной деятельности, полученных в ходе реализации договоров (контрактов), либо обеспечивают режим конфиденциальности информации о таких результатах.

При подаче заявок на выдачу охранных документов участники военно-экономического сотрудничества руководствуются следующим правилом:

заявки на выдачу охранных документов на результаты интеллектуальной деятельности, созданные на территориях Сторон, подаются в уполномоченные органы по охране объектов интеллектуальной собственности.

Вопросы охраны прав на результаты интеллектуальной деятельности, полученные и используемые в ходе военно-технического сотрудничества, могут быть урегулированы отдельными международными договорами.

## Статья 12

Передача одной из Сторон или участником военно-экономического сотрудничества полученных и используемых результатов интеллектуальной деятельности, в том числе исключительных прав на них, осуществляется в соответствии с законодательством Сторон и международными договорами, участниками которых являются Стороны.

При этом передача одной из Сторон или участником военно-экономического сотрудничества полученных и используемых результатов интеллектуальной деятельности, в том числе исключительных прав на них, третьей стороне не допускается без письменного согласия Стороны, обладающей правами на такие результаты.

## Статья 13

Информация о результатах интеллектуальной деятельности, полученных и используемых в ходе выполнения договоров (контрактов), признанная конфиденциальной одним из участников военно-экономического сотрудничества, будет признаваться таковой другим участником.

Такая информация особо оговаривается в заключаемых участниками военно-экономического сотрудничества договорах (контрактах) с определением практических мер и взаимных обязательств по обеспечению режима конфиденциальности.

Порядок взаимной передачи секретной информации и защиты сведений, предусмотренных настоящим Соглашением, определяется Соглашением о взаимном обеспечении сохранности секретной информации в рамках Организации Договора о коллективной безопасности от 18 июня 2004 года.



#### Статья 14

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение вносятся по взаимному согласию Сторон и оформляются отдельными протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения, и вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 16 настоящего Соглашения.

#### Статья 15

Споры и разногласия относительно толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между уполномоченными органами заинтересованных Сторон.

#### Статья 16

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня сдачи на хранение депозитарию четвертого уведомления о выполнении пописавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу со дня сдачи соответствующих документов депозитарию.

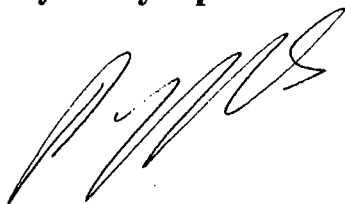
#### Статья 17

Настоящее Соглашение действует в течение срока действия Договора о коллективной безопасности от 15 мая 1992 года, если Стороны не договорятся об ином.

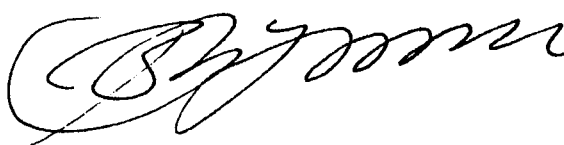
Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнение обязательств, предусмотренных в статьях 10 и 13 настоящего Соглашения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в городе Душанбе 6 октября 2007 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр настоящего Соглашения хранится в Секретариате ОДКБ, который направит Сторонам, подписавшим настоящее Соглашение, его заверенную копию.

**За Республику Армения**



**За Российскую Федерацию**



**За Республику Беларусь**



**За Республику Таджикистан**



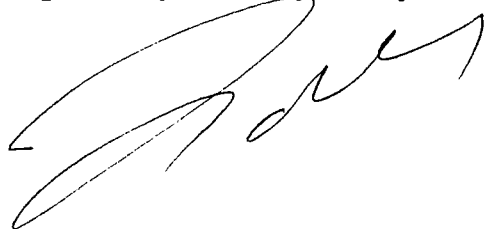
**За Республику Казахстан**



**За Республику Узбекистан**



**За Кыргызскую Республику**



## ПРОТОКОЛ

**об исправлении текста Соглашения о взаимной охране прав на результаты интеллектуальной деятельности, полученные и используемые в ходе военно-экономического сотрудничества в рамках Организации Договора о коллективной безопасности, совершенного в городе Душанбе 6 октября 2007 года**

Генеральный секретарь Организации Договора о коллективной безопасности,

действуя в качестве депозитария в отношении заключаемых в рамках Организации международных договоров,

на основании статьи 18 Устава Организации Договора о коллективной безопасности,

в соответствии со статьей 79 Венской конвенции о праве международных договоров,

принимая во внимание, что в тексте Соглашения о взаимной охране прав на результаты интеллектуальной деятельности, полученные и используемые в ходе военно-экономического сотрудничества в рамках Организации Договора о коллективной безопасности, совершенного в городе Душанбе 6 октября 2007 года (далее – Соглашение), обнаружены технические ошибки, подлежащие исправлению,

с согласия государств-членов Организации, подписавших указанное Соглашение,

составил настоящий Протокол о внесении в текст Соглашения следующих исправлений:

в абзаце первом статьи 16 слово «пописавшими» заменить словом «подписавшими», а после слов «необходимых для» слово «его» исключить;

Указанные исправления внесены в текст подлинного экземпляра Соглашения и парафированы мною.

Исправленный текст заменяет собой содержащий ошибки текст ab initio.

Совершено в городе Москве 30 ноября 2007 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр настоящего Протокола хранится у депозитария, который направит каждому государству - участнику Соглашения о взаимной охране прав на результаты интеллектуальной деятельности, полученные и используемые в ходе военно-экономического сотрудничества в рамках Организации Договора о коллективной безопасности, совершенного в городе Душанбе 6 октября 2007 года, его заверенную копию.

Генеральный секретарь ОДКБ



Н. Бордюжа